

## KULLANMA TALİMATI

### VICKS VAPORUB buharlaşan merhem

Haricen sürülerek ya da solumak yoluyla kullanılır.

- **Etkin maddeler:**

38 g VICKS VAPORUB,  
Mentol 1.045 g  
Kafur 1.900 g  
Okaliptüs yağı 0.570 g  
Terebentin yağı 1.900 g  
Timol 0.095 g  
içerir.

- **Yardımcı maddeler:** Vazelin, Sedir ağacı yaprağı yağı

**Bu KULLANMA TALİMATINI dikkatlice okuyunuz, çünkü sizin için önemli bilgiler içermektedir.**

*Bu ilaç sizin reçetesiz olarak temin edip bir doktor yardımı almadan eczacınızın tavsiyesi ile hafif bir hastalığı tedavi etmeniz içindir. Buna karşın, yine de VICKS VAPORUB'dan en iyi sonuçları alabilmeniz için dikkatli kullanmanız gerekmektedir.*

- *Bu kullanma talimatını saklayınız. Daha sonra tekrar okumaya ihtiyaç duyabilirsiniz.*
- *Eğer ilave sorularınız olursa, lütfen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*
- *Bu ilaç kişisel olarak sizin için reçete edilmiştir, başkalarına vermeyiniz.*
- *Bu ilacın kullanımı sırasında, doktora veya hastaneye gittiğinizde doktorunuza bu ilacı kullandığınızı söyleyiniz.*
- *Bu talimatta yazılanlara aynen uyunuz. İlaç hakkında size önerilen dozun dışında **yüksek veya düşük** doz kullanmayınız.*

### **Bu Kullanma Talimatında:**

1. **VICKS VAPORUB nedir ve ne için kullanılır ?**
2. **VICKS VAPORUB'ı kullanmadan önce dikkat edilmesi gerekenler**
3. **VICKS VAPORUB nasıl kullanılır ?**
4. **Olası yan etkiler nelerdir?**
5. **VICKS VAPORUB'ın saklanması.**

**Başlıkları yer almaktadır.**

### **1.VICKS VAPORUB nedir ve ne için kullanılır?**

VICKS VAPORUB ilgili bölgeye sürülmek ve/veya solumak yoluyla kullanılmak üzere hazırlanmış bir soğuk algınlığı merhemidir.

38 g merhem içeren polipropilen kavanoz içerisinde sunulur.

Soğuk algınlığı şikâyetleri olması durumunda solunum yollarının iyileşmesi için (nezle, ses kısıklığı, öksürük ve balgam gibi belirtiler eşliğinde seyreden bronş mukozası iltihabı) kullanılır.

## **2.VICKS VAPORUB'ı kullanmadan önce dikkat edilmesi gerekenler**

### **VICKS VAPORUB'ı aşağıdaki durumlarda KULLANMAYINIZ:**

- Etkin maddelerine veya diğer bir bileşenine karşı aşırı duyarlılık varsa;
- Mukoza üzerinde, iltihaplanmış cilt üzerinde, açık yaralarda, yanıklarda
- Bronşiyal astım ile boğmaca öksürüğünde ve solunum yollarının aşırı hassasiyet gösterdiği diğer solunum yolları hastalıklarında (solunması halinde etkin maddeler bronşların kasılmasına neden olabilir);
- Akut akciğer iltihabı durumunda soluma yoluyla;
- 2 yaşın altında olan küçük çocuklarda ve bebeklerde deri yoluyla
- 12 yaşın altında çocuklarda soluma (inhalasyon) yoluyla

Bu uyarılar, geçmişteki herhangi bir dönemde dahi olsa sizin için geçerliyse lütfen doktorunuza danışınız.

### **VICKS VAPORUB'ın yiyecek ve içecek ile kullanılması**

VICKS VAPORUB'ın yiyecek ve içecek ile kullanılması hakkında bilgi bulunmamaktadır.

### **Hamilelik**

*İlacı kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*

Hamilelik döneminde kullanıma ilişkin yeterli klinik bilgi bulunmamaktadır.

*Tedaviniz sırasında hamile olduğunuzu fark ederseniz hemen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*

### **Emzirme**

*İlacı kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*

Laktasyon döneminde VICKS VAPORUB emziren annenin meme bölgesinde kullanılmamalıdır; çünkü emme esnasında çocukta solunum yollarında spazm oluşması tehlikesi bulunmaktadır.

### **Araç ve makine kullanımı**

Araç ve makine kullanımı üzerinde bilinen bir etkisi yoktur.

### **VICKS VAPORUB'ın içeriğinde bulunan bazı yardımcı maddeler hakkında önemli bilgiler**

VICKS VAPORUB'ın içeriğinde bulunan yardımcı maddelerden herhangi birine karşı aşırı duyarlılığınız varsa doktorunuza danışınız.

### **Diğer ilaçlarla birlikte kullanımı**

Okaliptüs yağı, karaciğerdeki enzim sistemini etkilemektedir. Bu sebeple kullanılan başka ilaçların etkisi azalabilir, artabilir ve/veya etki süresi uzayabilir ya da kısalabilir. Geniş alanlı ve/veya uzun süreli uygulama halinde cilt tarafından emilen büyük miktarlardaki etkin madde sebebiyle bu durumun göz önünde bulundurulması gerekmektedir.

*Eğer reçeteli ya da reçetesiz herhangi bir ilacı şu anda kullanıyorsanız veya son zamanlarda kullandınız ise lütfen doktorunuza ve eczacınıza bunlar hakkında bilgi veriniz.*

### **3. VICKS VAPORUB nasıl kullanılır?**

#### **Uygun kullanım ve doz/uygulama sıklığı için talimatlar:**

VICKS VAPORUB merhemi daima kullanma talimatında tavsiye edildiği şekilde kullanınız. Tereddütte olduğunuz durumlarda lütfen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

VICKS VAPORUB haricen sürülerek veya soluyarak kullanılabilir.

#### **Haricen sürülerek kullanımı:**

Yetişkinlerde ve 12 yaşın üstündeki çocuklarda: günde 2-4 defa 2 ile 3 çay kaşığı kadar merhem.

6-12 yaş arası çocuklarda: Günde 2-4 defa 1 ile 2 çay kaşığı kadar merhem.

2-5 yaş arası çocuklarda: Günde 2-3 defa 1/2 ile 1 çay kaşığı kadar merhem.

#### **Soluma yoluyla kullanımı:**

Yetişkinlerde ve 12 yaşın üzerindeki çocuklarda: solumak için hazırlanmak üzere 1-2 çay kaşığı.

#### **Uygulama yolu ve metodu:**

Yetişkinlerde ve 6 yaşın üzerindeki çocuklarda göğüs, boğaz ve sırt bölgelerine sürünüz ve hafif masaj yaparak merhemi yediriniz. 2-5 yaş arası çocuklarda sadece göğüs ve sırt bölgelerine sürünüz; burun ve yüz bölgelerine sürmeyiniz.

Bol kıyafetler giyilmesi buharlaşan merhemini solunmasını kolaylaştırır. Özellikle uykudan önce uygulama yapılması önerilir; çünkü VICKS VAPORUB içerdiği uçucu yağları birkaç saat boyunca açığa çıkarmaktadır.

Burun delikleri içine, gözlere, ağza ya da yüze sürülmemelidir.

Uygulama yüzeyi sıkıca sarılmamalıdır. Sıcak kompres ya da herhangi bir ısı uygulaması yapılmamalıdır.

#### **Soluyarak kullanım (İnhalasyon)**

Özellikle yoğun bir rahatlama için VICKS VAPORUB soluma (inhalasyon) şeklinde de uygulanabilmektedir.

Yetişkinlerde ve 12 yaşın üzerindeki çocuklarda 1-2 çay kaşığı VICKS VAPORUB'ı bir kâseye veya geniş bir alana sahip başka bir kaba koyunuz. 1/2 litre su ısıtınız (hiçbir surette mikrodalga fırınında ısıtılmaz) ve su çok sıcak bir şekildeyken (ancak kaynamadan), merhemi

koyduğunuz kaba suyu dökünüz. Su konulduğunda bir miktar buhar meydana gelir ve bu buhar 10-15 dakika süreyle solunur. Soluma esnasında artık su ısıtılmamalıdır. Kullandıktan sonra suyu tekrar ısıtmayınız. Çocukları inhalasyon esnasında yalnız bırakmayınız; çünkü sıcak sudan yanma tehlikesi bulunmaktadır. Soluma esnasında gözleri kapamanız veya örtmeniz önerilir. Böylece gözde oluşabilecek tahriş de önlenmiş olur.

### **Uygulama süresi**

3-5 günü aşan şikayetlerde, nefes darlığında, baş ağrısı durumunda, ateş veya iltihaplı/kanlı balgam çıkarma veya burun salgılarında artış durumlarında bir doktora başvurulması gerekmektedir.

### **Değişik yaş grupları:**

#### **Çocuklarda kullanımı:**

VICKS VAPORUB, haricen (deri yoluyla) 2 yaşın altında kullanılmamalıdır.

VICKS VAPORUB, soluma yoluyla (inhalasyon) 12 yaşın altında kullanılmamalıdır.

#### **Yaşlılarda kullanımı:**

Yaşlılarda kullanımına dair özel bir bilgi bulunmamaktadır.

#### **Özel kullanım durumları:**

Özel kullanımı yoktur.

*Eğer VICKS VAPORUB'ın çok güçlü veya zayıf olduğuna dair bir izleniminiz varsa doktorunuz veya eczacınız ile konuşunuz.*

### **Kullanmanız gerekenden daha fazla VICKS VAPORUB kullandıysanız:**

VICKS VAPORUB merhemi yemeklik sıvı yağı içerisinde bandırılmış kâğıt havlularla veya bebekler için olan yağlı bezlerle siliniz. Yanlış uygulama sonucu herhangi bir şekilde sağlık şikâyetleri oluşacak olursa acil olarak doktorunuza başvurunuz.

VICKS VAPORUB merhemini yanlışlıkla çocuk tarafından yutulması halinde gerekli tedavinin yapılması amacıyla acil olarak bir doktora başvurunuz. Çocuğun kusmasını sağlamaya çalışmayınız.

Aşırı doz aşımalarında veya uzun süreli uygunsuz uygulamada böbrek ve merkezi sinir sistemi (MSS) üzerinde hasarlar oluşabilir.

VICKS VAPORUB'ın uygulanmasıyla ilgili daha başka sorularınız olması halinde doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

*VICKS VAPORUB'dan kullanmanız gerekenden fazlasını kullanmışsanız bir doktor veya eczacı ile konuşunuz.*

### **VICKS VAPORUB'ı kullanmayı unutursanız:**

*Unutulan dozları dengelemek için çift doz almayınız.*

## **VICKS VAPORUB ile tedavi sonlandığındaki oluşabilecek etkiler:**

VICKS VAPORUB tedavisi sonrası herhangi bir etki gözlemlerseniz doktorunuzla veya eczacınızla konuşunuz.

### **4. Olası yan etkiler nelerdir?**

Tüm ilaçlar gibi VICKS VAPORUB'ın içeriğinde bulunan maddelere duyarlı olan kişilerde yan etkiler olabilir.

Yan etkiler gözlenme sıklıklarına göre şu şekildedir:

Çok yaygın ( $\geq 1/10$ ); yaygın ( $\geq 1/100$  ila  $< 1/10$ ); yaygın olmayan ( $\geq 1/1.000$  ila  $< 1/100$ ); seyrek ( $\geq 1/10.000$  ila  $< 1/1.000$ ); çok seyrek ( $< 1/10.000$ ), bilinmiyor (eldeki verilerden hareketle tahmin edilemiyor)

Bilinmiyor:

Ciltte kızarma, cilt tahrişi, temas eden yerlerde egzama ve ciltte başka türlü aşırı hassasiyet göstergeleri olabilir.

Solunma durumunda cilt, göz ve mukoza üzerinde tahrişler, tahriş şeklinde öksürük, bronş kasılmasının kuvvetlenmesi, ısıklık sesi eşliğinde solunum yollarının daralması, solunum yetmezliği, solunum şikayetleri ve astıma benzeyen ve solunum durmasına kadar gidebilen durumların oluşması mümkündür.

Gerçekte olmayan şeyleri varmış gibi algılama (Halüsinasyon) ve nöbet geçirme bildirilen bazı vakalar da olmuştur.

Bu yan etkilerin sıklıkları ile ilgili bilgi verilememektedir. Çünkü 30 yıllık bir süre içerisinde ani gelişen yan etkilerle ilgili çok az durum rapor edilmiş olup klinik incelemeler kapsamında veri bulunmamaktadır.

### **Yan etkilerin raporlanması**

Kullanma talimatında yer alan veya almayan herhangi bir yan etki meydana gelmesi durumunda hekiminiz, eczacınız veya hemşireniz ile konuşunuz. Ayrıca karşılaştığınız yan etkileri [www.titck.gov.tr](http://www.titck.gov.tr) sitesinde yer alan “İlaç Yan Etki Bildirimi” ikonuna tıklayarak ya da 0 800 314 00 08 numaralı yan etki bildirim hattını arayarak Türkiye Farmakovijilans Merkezi (TÜFAM)'ne bildiriniz. Meydana gelen yan etkileri bildirerek kullanmakta olduğunuz ilacın güvenliliği hakkında daha fazla bilgi edinilmesine katkı sağlamış olacaksınız.

*Eğer bu kullanma talimatında bahsi geçmeyen herhangi bir yan etki ile karşılaşırsanız doktorunuzu ya da eczacınızı bilgilendiriniz.*

### **5. VICKS VAPORUB'ın Saklanması**

VICKS VAPORUB'ı çocukların göremeyeceği, erişemeyeceği yerlerde ve ambalajında saklayınız.

25°C'nin altındaki oda sıcaklığında saklanmalıdır.

**Son kullanma tarihiyle uyumlu olarak kullanınız.**

*Ambalajındaki son kullanma tarihinden sonra VICKS VAPORUB'ı kullanmayınız.*

Son kullanma tarihi geçmiş veya kullanılmayan ilaçları çöpe atmayınız! Çevre ve Şehircilik Bakanlığınca belirlenen toplama sistemine veriniz.

***Ruhsat sahibi:***

Procter & Gamble Tüketim Malları San. A.Ş.  
Nidakule Ataşehir Kuzey Sit. C Kapısı Barbaros Mah.  
Begonya Sok. No:3E 34746 Ataşehir/İstanbul

***Üretim yeri:***

Sanofi İlaç San. ve Tic. A.Ş.  
39780 Büyükkarıştıran Lüleburgaz/Kırklareli

*Bu kullanma talimatı 05/09/2017 tarihinde onaylanmıştır.*